

【橐】lak

對應華語	口袋
用例	橐袋仔
異用字	口袋
用字解析	<p>臺灣閩南語口袋說「橐袋仔」lak-tē-á，這個lak，一般台語文作品習慣寫成「橐」。</p> <p>《說文》「橐，囊也。」和臺灣閩南語lak-tē-á的意義相當接近。又《唐韻》「橐，他各切(thok)。」與lak聲母雖然不太合，韻母、聲調也只能說相近，難說是本字。但本部根據一般的習慣建議寫成「橐」。</p> <p>這個lak和「紙橐仔」tsuá-lok-á的lok義近、音近，可能都是同源字，本部也建議寫成「橐」。一字兩音，要根據上下文判斷異讀。</p>

【橐】lok

對應華語	裝、套、袋子
用例	橐起來、手橐仔
異用字	籠
用字解析	<p>臺灣閩南語手套說「手橐仔」tshiú-lok-á，紙袋說「紙橐仔」tsuá-lok-á，說這個lok是名詞，也可以作動詞用，如「用紙橐仔lok起來。」一般台語文作品習慣寫成「橐」。</p> <p>《說文》「橐，囊也。」和臺灣閩南語lak-tē-á的意義相當接近。又《唐韻》「橐，他各切(thok)。」聲母雖然不太合，但韻母相同，聲調相近，難說是本字，但可能是同源字。有人說和「批囊」phe-lông/phue-lông的「囊」是陽、入對轉。無論如何，本部根據一般的習慣建議寫成「橐」。</p> <p>這個lok和「橐袋仔」lak-tē-á的lak義近、音近，可能都是同源字，本部都建議寫成「橐」。一字兩音，要根據上下文判斷異讀。</p>



本著作係採用創用CC「姓名標示-非商業性-禁止改作」
2.5 臺灣版授權條款釋出。創用CC詳細內容請見：
<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/tw/>